

XENYX 1204USB/ X1204USB

Operating/Safety Instructions

IMPORTANT: Read this document before using this product. Want more information? See the back page of this booklet.

EN

Instrucciones de seguridad/manejo

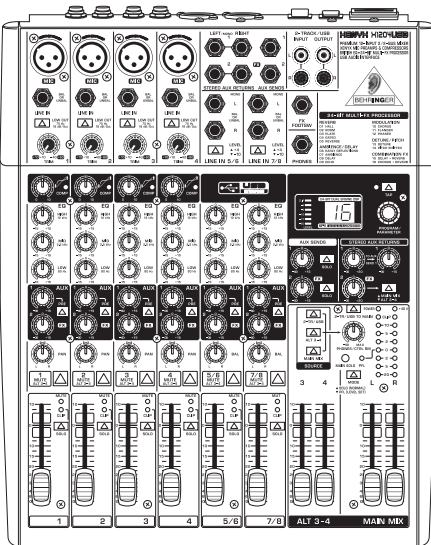
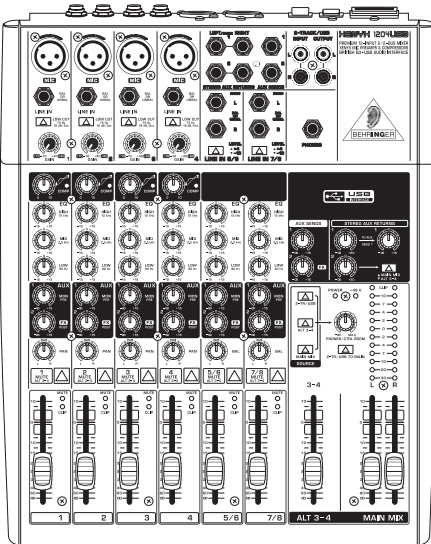
IMPORTANTES: Lea este documento antes de empezar a usar este aparato. ¿Necesita más información? Vea la contraportada.

ES

Mode d'emploi/ Consignes de sécurité

IMPORTANT : Lisez ce document avant d'utiliser le produit. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le dos de ce livret.

FR



EN Important Safety Instructions



ES This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

FR **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



ES Instrucciones de seguridad



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no ponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



FR Consignes de sécurité



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



Technical specifications and appearance are subject to change without notice. The information contained herein is correct at the time of printing. BEHRINGER accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph or statement contained herein. Colors and specifications may vary slightly from product. BEHRINGER products are sold through authorized dealers only. Distributors and dealers are not agents of BEHRINGER and have absolutely no authority to bind BEHRINGER by any express or implied undertaking or representation. This manual is copyrighted. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording of any kind, for any purpose, without the express written permission of Red Chip Company Ltd. ALL RIGHTS RESERVED. © 2009 Red Chip Company Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Las especificaciones técnicas y la apariencia de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso. La información contenida en este documento es correcta hasta la fecha de su impresión. BEHRINGER no acepta ningún tipo de responsabilidad por posibles daños y perjuicios sufridos por cualquier persona que se haya basado completamente o en parte en las descripciones, fotografías o explicaciones que aparecen en este documento. Los colores y especificaciones técnicas pueden variar ligeramente de un producto a otro. Los productos BEHRINGER son comercializados únicamente a través de distribuidores oficiales. Los distribuidores y mayoristas no son agentes de BEHRINGER, por lo que no están autorizados a conceder ningún tipo de contrato o garantía que obligue a BEHRINGER de forma expresa o implícita. Este manual está protegido por las leyes del copyright. Este manual no puede ser reproducido o transmitido, ni completo ni en parte, por ningún tipo de medio, tanto si es electrónico como mecánico, incluyendo el fotocopiado o registro de cualquier tipo y para cualquier fin, sin la autorización expresa y por escrito de Red Chip Company Ltd.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. © 2009 Red Chip Company Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Les caractéristiques et l'apparence sont sujettes à modifications sans préavis. Les informations ci-présentes sont correctes au moment de l'impression. La société BEHRINGER n'accepte aucune responsabilité dans les éventuels dommages ou pertes subis par un tiers en se basant en entier ou en partie sur les descriptions, photographies ou déclarations contenues dans ce document. Les couleurs et caractéristiques peuvent varier légèrement de celles du produit. Les produits BEHRINGER ne sont vendus que par le biais de revendeurs agréés. Les distributeurs et les revendeurs ne sont pas agents de BEHRINGER et n'ont absolument aucune autorité pour engager ou représenter la société BEHRINGER de façon implicite, explicite ou indirecte. Ce mode d'emploi est protégé par droits d'auteurs. Il est interdit de transmettre ou de copier ce mode d'emploi sous quelle forme que ce soit, par quel moyen que ce soit, électronique ou mécanique, ce qui comprend les moyens de photocopie et d'enregistrement de quelle façon que ce soit, quel que soit le but, sans la permission écrite expresse de Red Chip Company Ltd.

TOUS DROITS RÉSERVÉS. © 2009 Red Chip Company Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

EN Limited Warranty

§ 1 Warranty

① This limited warranty is valid only if you purchased the product from a BEHRINGER authorized dealer in the country of purchase. A list of authorized dealers can be found on BEHRINGER's website www.behringer.com under "Where to Buy", or you can contact the BEHRINGER office closest to you.

② BEHRINGER* warrants the mechanical and electronic components of this product to be free of defects in material and workmanship if used under normal operating conditions for a period of one (1) year from the original date of purchase (see the Limited Warranty terms in § 4 below), unless a longer minimum warranty period is mandated by applicable local laws. If the product shows any defects within the specified warranty period and that defect is not excluded under § 4, BEHRINGER shall, at its discretion, either replace or repair the product using suitable new or reconditioned product or parts. In case BEHRINGER decides to replace the entire product, this limited warranty shall apply to the replacement product for the remaining initial warranty period, i.e., one (1) year (or otherwise applicable minimum warranty period) from the date of purchase of the original product.

③ Upon validation of the warranty claim, the repaired or replacement product will be returned to the user freight prepaid by BEHRINGER.

④ Warranty claims other than those indicated above are expressly excluded.

PLEASE RETAIN YOUR SALES RECEIPT. IT IS YOUR PROOF OF PURCHASE COVERING YOUR LIMITED WARRANTY. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

§ 2 Online registration

Please do remember to register your new BEHRINGER equipment right after your purchase at www.behringer.com under "Support" and kindly read the terms and conditions of our limited warranty carefully. Registering your purchase and equipment with us helps us process your repair claims quicker and more efficiently. Thank you for your cooperation!

§ 3 Return authorization number

① To obtain warranty service, please contact the retailer from whom the equipment was purchased. Should your BEHRINGER dealer not be located in your vicinity, you may contact the BEHRINGER distributor for your country listed under "Support" at www.behringer.com. If your country is not listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at www.behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at www.behringer.com BEFORE returning the product. All inquiries must be accompanied by a description of the problem and the serial number of the product. After verifying the product's warranty eligibility with the original sales receipt, BEHRINGER will then issue a Return Materials Authorization ("RMA") number.

② Subsequently, the product must be returned in its original shipping carton, together with the return authorization number to the address indicated by BEHRINGER.

③ Shipments without freight prepaid will not be accepted.

§ 4 Warranty Exclusions

① This limited warranty does not cover consumable parts including, but not limited to, fuses and batteries. Where applicable, BEHRINGER warrants the valves or meters contained in the product to be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date of purchase.

② This limited warranty does not cover the product if it has been electronically or mechanically modified in any way. If the product needs to be modified or adapted in order to comply with applicable technical or safety standards on a national or local level, in any country which is not the country for which the product was originally developed and manufactured, this modification/adaptation shall not be considered a defect in materials or workmanship. This limited warranty does not cover any such modification/adaptation, regardless of whether it was carried out properly or not. Under the terms of this limited warranty, BEHRINGER shall not be held responsible for any cost resulting from such a modification/adaptation.

③ This limited warranty covers only the product hardware. It does not cover technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the product. Any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software limited warranty.

④ This limited warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product.

⑤ Free inspections and maintenance/repair work are expressly excluded from this limited warranty, in particular, if caused by improper handling of the product by the user. This also applies to defects caused by normal wear and tear, in particular, of faders, crossfaders, potentiometers, keys/buttons, tubes, guitar strings, illuminants and similar parts.

⑥ Damage/defects caused by the following conditions are not covered by this limited warranty:

- improper handling, neglect or failure to operate the unit in compliance with the instructions given in BEHRINGER user or service manuals;
- connection or operation of the unit in any way that does not comply with the technical or safety regulations applicable in the country where the product is used;
- damage/defects caused by acts of God/Nature (accident, fire, flood, etc) or any other condition that is beyond the control of BEHRINGER.

⑦ Any repair or opening of the unit carried out by unauthorized personnel (user included) will void the limited warranty.

⑧ If an inspection of the product by BEHRINGER shows that the defect in question is not covered by the limited warranty, the inspection costs are payable by the customer.

⑨ Products which do not meet the terms of this limited warranty will be repaired exclusively at the buyer's expense. BEHRINGER or its authorized service center will inform the buyer of any such circumstance. If the buyer fails to submit a written repair order within 6 weeks after notification, BEHRINGER will return the unit C.O.D. with a separate invoice for freight and packing. Such costs will also be invoiced separately when the buyer has sent in a written repair order.

⑩ Authorized BEHRINGER dealers do not sell new products directly in online auctions. Purchases made

through an online auction are on a "buyer beware" basis. Online auction confirmations or sales receipts are not accepted for warranty verification and BEHRINGER will not repair or replace any product purchased through an online auction.

§ 5 Warranty transferability

This limited warranty is extended exclusively to the original buyer (customer of authorized retail dealer) and is not transferable to anyone who may subsequently purchase this product. No other person (retail dealer, etc.) shall be entitled to give any warranty promise on behalf of BEHRINGER.

§ 6 Claim for damage

Subject only to the operation of mandatory applicable local laws, BEHRINGER shall have no liability to the buyer under this warranty for any consequential or indirect loss or damage of any kind. In no event shall the liability of BEHRINGER under this limited warranty exceed the invoiced value of the product.

§ 7 Limitation of liability

This limited warranty is the complete and exclusive warranty between you and BEHRINGER. It supersedes all other written or oral communications related to this product. BEHRINGER provides no other warranties for this product.

§ 8 Other warranty rights and national law

① This limited warranty does not exclude or limit the buyer's statutory rights as a consumer in any way.

② The limited warranty regulations mentioned herein are applicable unless they constitute an infringement of applicable mandatory local laws.

③ This warranty does not detract from the seller's obligations in regard to any lack of conformity of the product and any hidden defect.

§ 9 Amendment

Warranty service conditions are subject to change without notice. For the latest warranty terms and conditions and additional information regarding BEHRINGER's limited warranty, please see complete details online at www.behringer.com.

* BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all BEHRINGER group companies

Garantía

§ 1 Garantía

① Esta garantía limitada solo es válida si ha adquirido este producto en un distribuidor autorizado BEHRINGER en el país de compra. Puede encontrar un listado de los distribuidores autorizados en la página web de BEHRINGER (www.behringer.com) dentro de la sección "Donde comprar", o poniéndose en contacto con el centro BEHRINGER más cercano a Vd.

② BEHRINGER* garantiza que todas las piezas mecánicas y electrónicas de este aparato no tienen ningún defecto ni en materiales ni en mano de obra bajo condiciones de uso normales durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original (vea más adelante el punto 4 de esta garantía limitada), salvo que alguna normativa local

obligue a un periodo mínimo de garantía superior. Si este aparato da muestras de cualquier tipo de avería, que no esté excluido de acuerdo al punto 4 siguiente, dentro del periodo de garantía especificado, BEHRINGER podrá, a su propio criterio, sustituir o reparar el aparato usando para ello tanto piezas nuevas como recidadas. En el caso de que BEHRINGER decida sustituir el aparato completo, esta garantía limitada será aplicable a la unidad de sustitución durante el tiempo restante de la garantía inicial, es decir, un (1) año (o el mínimo legal aplicable de acuerdo a normativas locales) desde la fecha de compra del aparato original.

③ Una vez que sea aceptada una reclamación en periodo de garantía, el aparato reparado o sustituido será devuelto por BEHRINGER al usuario a portes pagados.

④ No será aceptada ninguna reclamación en periodo de garantía por motivos y cauces distintos a los indicados en este documento.

CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA, DADO QUE ESO SUPONE SU PRUEBA DE COMPRA DE CARA A LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA QUEDARA ANULADA SI NO DISPONE DE PRUEBA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Después de la compra, no olvide registrar su nuevo aparato BEHRINGER dentro del apartado "Support" de nuestra página web, www.behringer.com y leer completamente los términos y condiciones de nuestra garantía limitada. El registrar su compra y los datos de este aparato nos ayudará a procesar cualquier reclamación de una forma más rápida y eficaz. ¡Gracias por su cooperación!

§ 3 Número de autorización de devolución

① Para que este aparato pueda ser reparado deberá ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En el caso de que no exista un distribuidor BEHRINGER en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor BEHRINGER de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web www.behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web www.behringer.com una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvemos el aparato. Cualquier consulta o reclamación debe ir acompañada por una descripción del problema y por el número de serie del aparato. Una vez que hayamos verificado que el aparato se encuentra dentro del periodo de garantía a través del recibo de compra original, BEHRINGER le remitirá un número de autorización de devolución de aparatos ("RMA").

② Posteriormente, deberá devolvemos el aparato dentro de su embalaje original, junto con el número de autorización que le haya sido facilitado, a la dirección indicada por BEHRINGER.

③ No será aceptado ningún envío a portes debidos.

§ 4 Exclusiones de esta garantía

① Esta garantía limitada no cubre ningún tipo de consumible incluyendo, pero sin limitación alguna, los fusibles y las pilas. En aquellos países en los que sea

aplicable, BEHRINGER garantiza que las válvulas y medidores de este aparato están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra.

② Esta garantía limitada no cubrirá el producto si ha sido electrónica o mecánicamente modificado de cualquier forma. Si este aparato debe ser modificado o adaptado de cara a cumplir con cualquier standard técnico o de seguridad aplicable para su país o región, en países distintos a los que este aparato haya sido fabricado o diseñado originalmente, dicha modificación/adaptación no será considerada un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubrirá por tanto tal tipo de modificación/adaptación, tanto si es realizada por un técnico especialista como si no. De acuerdo a los términos de esta garantía limitada, BEHRINGER no será responsable de los gastos producidos por ese tipo de modificación/adaptación.

③ Esta garantía limitada cubre solo el hardware o producto físico. No cubre por tanto la asistencia técnica en cuanto a uso del producto o del software ni tampoco ningún producto de software tanto si está contenido en el propio aparato como si es externo. Cualquier tipo de software es suministrado "TAL COMO ES" salvo que se indique expresamente otra cosa en la garantía limitada del software.

④ Esta garantía limitada quedará anulada si el número de serie asignado en fábrica ha sido modificado o eliminado del producto.

⑤ Esta garantía excluye expresamente cualquier tipo de revisión gratuita y o trabajo de mantenimiento/repación, en concreto, todas aquellas producidas por un uso incorrecto o inadecuado del aparato por parte del usuario. Esto también se aplica a aquellos defectos producidos por el uso y desgaste normales, en especial de los faders, crossfaders, potenciómetros, teclas, válvulas, cuerdas de guitarra, pilotos y piezas similares.

⑥ Los daños/averías ocasionados por las siguientes condiciones NO quedan cubiertos por esta garantía limitada:

- uso incorrecto o inadecuado, negligente o el uso de este aparato sin cumplir con lo indicado en las instrucciones facilitadas por BEHRINGER en los manuales;
- la conexión o uso de este aparato en cualquier sistema o forma que no cumpla con las normas técnicas o de seguridad aplicables en el país en el que sea usado este aparato;
- los daños/averías producidos por desastres naturales/ fenómenos atmosféricos (accidentes, incendios, inundaciones) o cualquier otra situación que quede fuera del control de BEHRINGER.

⑦ La reparación de este aparato o la apertura de su carcasa por cualquier persona no autorizada (incluyendo el propio usuario) anulará esta garantía limitada.

⑧ En caso de que un examen de este aparato por parte de BEHRINGER demuestre que el defecto o avería en cuestión no queda cubierto por esta garantía limitada, el coste de dicha inspección deberá ser pagado por el usuario.

⑨ Aquellos productos que no cumplan con los términos de esta garantía limitada serán reparados EXCLUSIVAMENTE con cargo al usuario. BEHRINGER o sus servicios técnicos oficiales informarán al usuario en caso de que se produzca esa circunstancia. Si el usuario no remite una autorización de reparación por escrito en las 6 semanas siguientes a nuestra notificación, BEHRINGER devolverá la unidad a portes debidos, junto con una factura por los gastos. En caso de que

el usuario haya remitido la autorización de reparación, esos costes también le serán facturados aparte.

⑩ Los distribuidores autorizados BEHRINGER no venden productos nuevos a través de sistemas de subastas online. Los compradores que accedan a este tipo de subastas se harán responsables plenamente de esas compras. Las confirmaciones o recibos de compras de subastas online no son válidas como verificaciones de garantía, por lo que BEHRINGER no reparará ni sustituirá ningún producto que haya sido adquirido a través de este tipo de sistemas.

§ 5 Transferibilidad de la garantía

Esta garantía limitada es aplicable únicamente al comprador original (comprador a través de distribuidor minorista autorizado) y no es transferible a terceras personas que puedan comprar este aparato al comprador original. Ninguna persona (comercio minorista, etc.) está autorizada a ofrecer ningún otro tipo de garantía en nombre de BEHRINGER.

§ 6 Reclamaciones

Con las limitaciones propias de las normativas y leyes locales aplicables, BEHRINGER no será responsable de cara al comprador por el daño emergente, lucro cesante o daños y perjuicios de cualquier tipo. Bajo ningún concepto la responsabilidad de BEHRINGER por esta garantía limitada sobrepasará el valor de este producto de acuerdo a la factura.

§ 7 Limitación de responsabilidades

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía entre Vd. y BEHRINGER. Esta garantía sustituye a cualquier otra comunicación verbal o escrita relacionada con este aparato. BEHRINGER no ofrece ninguna otra garantía relativa a este producto.

§ 8 Otros derechos de garantías y Leyes nacionales

① Esta garantía limitada no excluye ni limita los derechos legales propios del comprador como tal.

② Los puntos de esta garantía limitada y mencionados aquí son aplicables salvo en el caso de que supongan la infracción de cualquier legislación local aplicable.

③ Esta garantía no limita la obligación del vendedor en lo relativo a la conformidad de este aparato de acuerdo a las leyes y las responsabilidades por vicios ocultos.

§ 9 Notas finales

Las condiciones de este servicio de garantía están sujetas a cambios sin previo aviso. Si quiere consultar los términos y condiciones de garantía actualizados, así como información adicional sobre la garantía limitada de BEHRINGER, consulte todos los detalles online en la página web www.behringer.com.

* BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluyendo todas las empresas del grupo BEHRINGER

EN

Garantie

§ 1 Garantie

① Cette garantie limitée n'est valide que si vous avez acheté ce produit auprès d'un revendeur BEHRINGER agréé dans le pays d'achat. Vous trouverez une liste des revendeurs agréés sur le site de BEHRINGER, à l'adresse www.behringer.com dans la section "Where to Buy", ou vous pouvez contacter le bureau BEHRINGER le plus proche de chez vous.

② BEHRINGER* garantit les composants mécaniques et électroniques de ce produit contre tout défaut matériel ou de main-d'œuvre lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat (consultez le chapitre n° 4 ci-dessous), sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie spécifiée (rentrant dans le cadre défini par le chapitre 4), BEHRINGER, à sa propre discrétion, pourra décider de remplacer ou de réparer le produit en utilisant des pièces ou des produits neufs ou reconditionnés. Dans le cas où BEHRINGER déciderait de remplacer la totalité du produit, cette garantie limitée s'applique au produit de remplacement pour le restant de la période de garantie, soit une (1) année (sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales) à partir de la date d'achat du produit initial.

③ Après l'acceptation de la demande de garantie, le produit remplacé ou réparé sera renvoyé au client avec le port payé par BEHRINGER.

④ Toute demande de garantie autre que celle définie par le texte ci-avant sera refusée.

CONSERVEZ VOTRE REÇU D'ACHAT. IL EST VOTRE PREUVE D'ACHAT ET PREUVE DE GARANTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NON AVENANTE SANS PREUVE D'ACHAT.

§ 2 Enregistrement en ligne

Pensez à enregistrer votre nouveau produit BEHRINGER dès l'achat sur www.behringer.com dans la section "Support" et prenez le temps de lire avec attention les termes et conditions de cette garantie. L'enregistrement de votre achat et matériel nous aidera à traiter vos réparations plus rapidement et plus efficacement. Merci de votre coopération !

§ 3 Numéro d'autorisation

① Pour faire jouer la garantie, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Si votre revendeur BEHRINGER ne se trouve pas à proximité, contactez le distributeur BEHRINGER de votre pays, dont la liste se trouve dans la section "Support" du site www.behringer.com. Si vous ne trouvez pas votre pays dans la liste, essayez de régler votre problème dans la section "Online Support" de la page "Support" sur le site www.behringer.com. Autrement, vous pouvez faire une demande de prise en charge par la garantie en ligne sur le site www.behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit. Toutes les demandes doivent être accompagnées d'une description du problème et du numéro de série du produit. Après avoir vérifié la validité de la garantie par la consultation du reçu ou du bon d'achat original, BEHRINGER vous donnera un numéro d'autorisation de retour ("NAR ou RMA").

② Le produit doit ensuite être retourné dans son emballage d'origine avec le numéro d'autorisation de retour à l'adresse indiquée par BEHRINGER.

③ Seuls les paquets dont le port a été acquitté seront acceptés.

§ 4 Exclusions de garantie

① Cette garantie limitée ne couvre pas les consommables et/ou pièces jetables comme, par exemple, les fusibles et les piles. Dans les cas possibles, BEHRINGER garantit les lampes ou afficheurs contenus dans le produit contre tout défaut de pièce ou de main d'œuvre pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.

② Cette garantie limitée ne couvre pas le produit s'il a été modifié de façon électronique ou mécanique. Si le produit doit être modifié ou adapté pour être compatible avec une législation locale ou nationale relative à la sécurité ou aux normes techniques, dans un pays qui n'est pas le pays pour lequel le produit a été prévu et fabriqué à l'origine, cette modification/adaptation ne sera pas considérée comme un défaut de pièce ou de main d'œuvre. Cette garantie limitée ne couvre pas ces modifications/adaptations, qu'elles aient été réalisées correctement ou non. Selon les termes de cette garantie limitée, BEHRINGER ne pourra pas être tenu responsable des coûts issus de telles modifications/adaptations.

③ Cette garantie limitée ne couvre que l'aspect matériel du produit. Elle ne couvre pas l'assistance technique liée à l'utilisation d'un matériel ou d'un logiciel et ne couvre aucun produit logiciel fourni ou non avec le produit. Les logiciels sont fournis "TEL QUEL" à moins que le logiciel ne soit expressément fourni avec sa propre garantie.

④ Cette garantie limitée n'est pas valide si le numéro de série appliqué en usine a été modifié ou supprimé du produit.

⑤ Les inspections gratuites et les travaux de maintenance/réparation sont totalement exclus de cette garantie, notamment, si le problème vient d'une mauvaise manutention ou de l'utilisation du produit par l'utilisateur. Cette exclusion s'applique également aux défauts et pannes liés par l'usure normale, C'est en particulier le cas des Faders, Crossfaders, potentiomètres, touches/boutons, lampes, cordes d'instrument de musique, témoins lumineux et toutes pièces ou éléments similaires.

⑥ Les dommages/pannes causés par les conditions suivantes ne sont pas couverts par la garantie :

- Mauvaise manutention ou entretien, négligence ou non respect de l'utilisation du produit selon les instructions données dans le mode d'emploi ou le guide d'entretien BEHRINGER.
- Connexion ou utilisation de l'appareil d'une façon ne correspondant pas aux procédures ou législations de sûreté ou techniques applicables dans le pays où le produit a été vendu.
- Dommages/pannes causés par l'acte de Dieu ou de la Nature (accident, incendie, inondation, etc.) ou toute autre condition au-delà du contrôle de BEHRINGER.

⑦ Toute réparation ou ouverture du boîtier réalisée par un personnel non agréé (ce qui comprend l'utilisateur) annule immédiatement la garantie.

⑧ Si une inspection du produit réalisée par BEHRINGER indique que la panne ou le défaut en question n'est pas couvert par la garantie, les coûts d'inspection seront à la charge du client.

⑨ Les produits qui ne sont pas pris en charge par les termes de cette garantie seront réparés à la charge de l'acheteur. BEHRINGER ou ses centres de réparation agréés

informeront l'acheteur de telles circonstances. Si l'acheteur ne soumet pas un formulaire de réparation écrit dans les 6 semaines suivant la notification, BEHRINGER renverra le produit à vos frais avec une facture séparée pour les frais de port et d'emballage. Ces coûts seront également facturés séparément une fois que l'acheteur a envoyé sa demande écrite de réparation.

⑩ Les revendeurs BEHRINGER agréés ne vendent pas de produits neufs directement dans les enchères en ligne. Les achats réalisés dans les enchères en ligne sont laissés à l'entière responsabilité et aux risques de l'acheteur. Les preuves d'achat issues de ventes aux enchères en ligne ne sont pas acceptées comme vérification ou preuve d'achat et BEHRINGER ne réparera et ne remplacera pas les produits achetés aux enchères en ligne.

§ 5 Transfert de garantie

Cette garantie limitée est attribuée uniquement à l'acheteur initial (client d'un revendeur agréé). Elle n'est pas transférable aux personnes suivantes qui achètent le produit. Personne n'est autorisé (revendeur, etc.) à donner une promesse de garantie de la part de BEHRINGER.

§ 6 Réparation de dommages

Sujet uniquement aux lois locales applicables, BEHRINGER ne peut pas être tenu responsable auprès de l'acheteur, par cette garantie, d'aucun dommage ou d'aucune perte indirecte liée à l'utilisation du produit. La responsabilité de BEHRINGER ne peut en aucun cas, même dans le cadre de la garantie, dépasser la valeur du produit indiquée sur la facture d'achat.

§ 7 Limitation de responsabilité

Cette garantie limitée telle que présentée dans cette page représente la seule garantie contractuelle entre vous et BEHRINGER. Elle annule et remplace tous les autres moyens de communication écrits ou oraux liés à ce produit. BEHRINGER ne fournit aucune garantie pour ce produit.

§ 8 Autres droits et lois nationales

① Cette garantie limitée n'exclue pas ou ne limite en aucune façon les droits statutaires de l'acheteur en tant que consommateur.

② Les réglementations de la garantie limitée mentionnées dans ces pages ne sont applicables que dans le cadre des lois locales.

③ Cette garantie n'exempt pas le vendeur de ses obligations de respect de conformité du produit aux législations locales et de prise en charge des défauts cachés.

§ 9 Amendements

Les conditions de cette garantie sont sujettes à modification sans préavis. Pour obtenir les conditions de garantie les plus récentes ainsi que toute autre information relative à la garantie des produits BEHRINGER, consultez le site Internet www.behringer.com.

*BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited de la Rue de Pequim, n° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, ce qui comprend toutes les sociétés du groupe BEHRINGER.

EN

ES

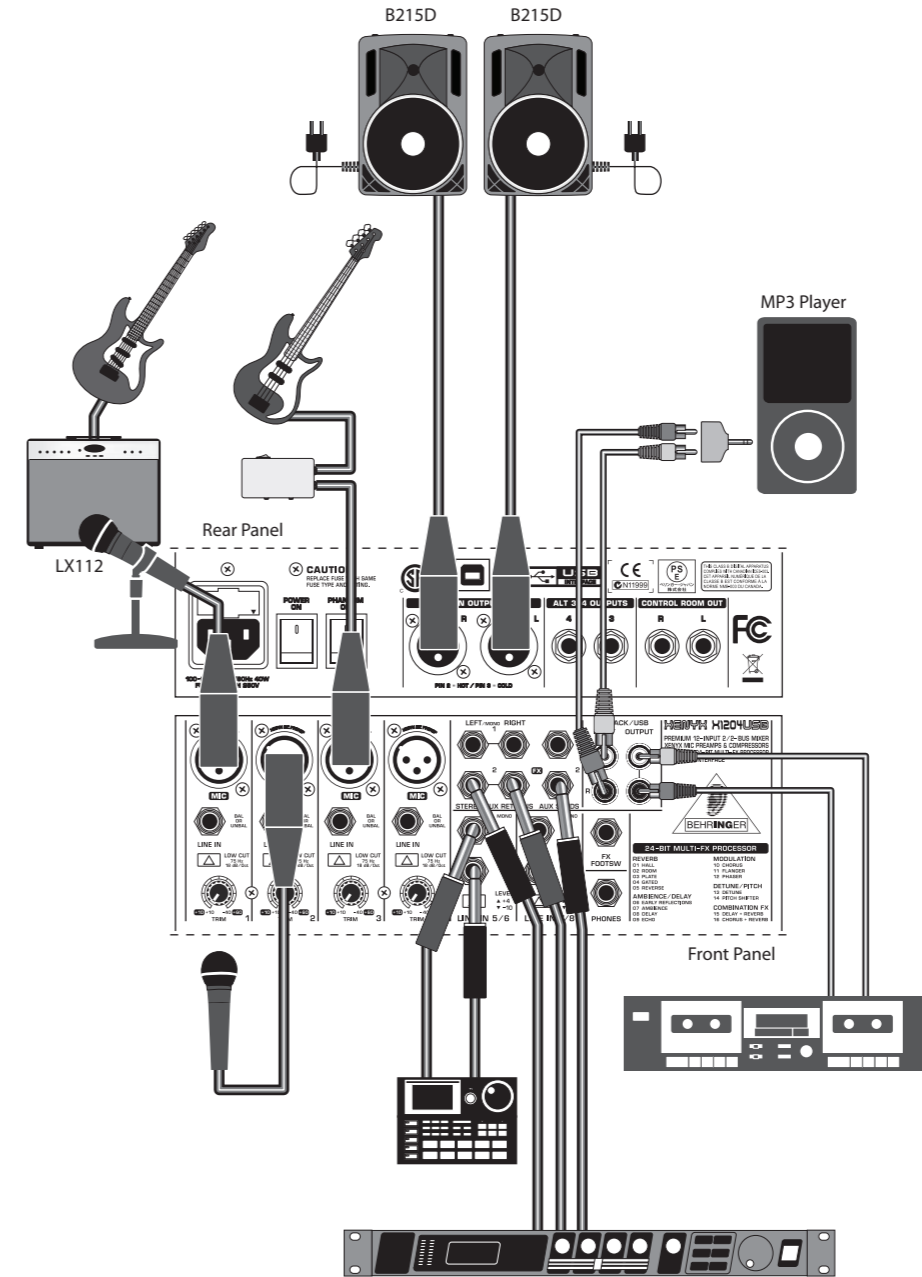
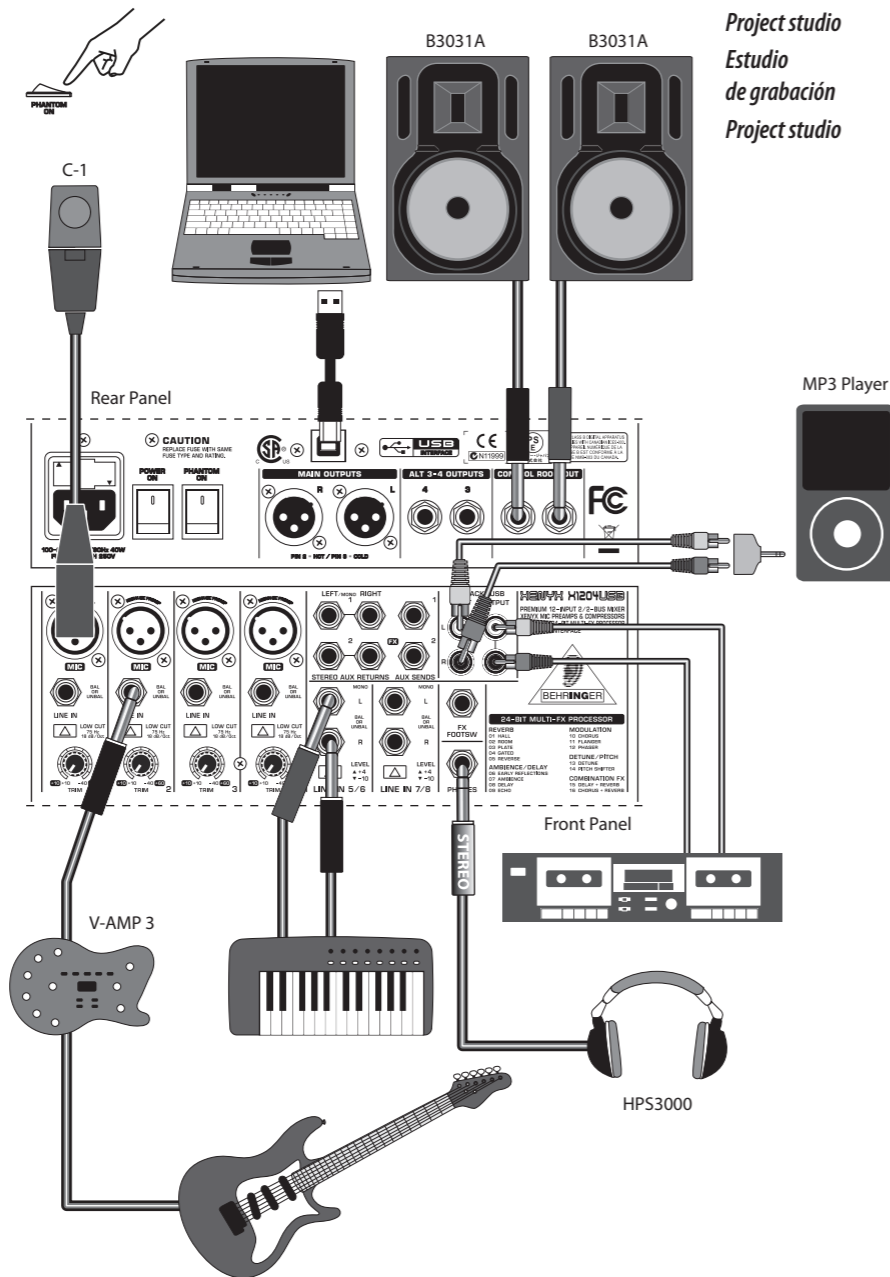
FR

XENYX1204USB/X1204USB Hook-Up

Step 1: Hook-Up

Paso 1: Conexión

Étape 1: Connexions

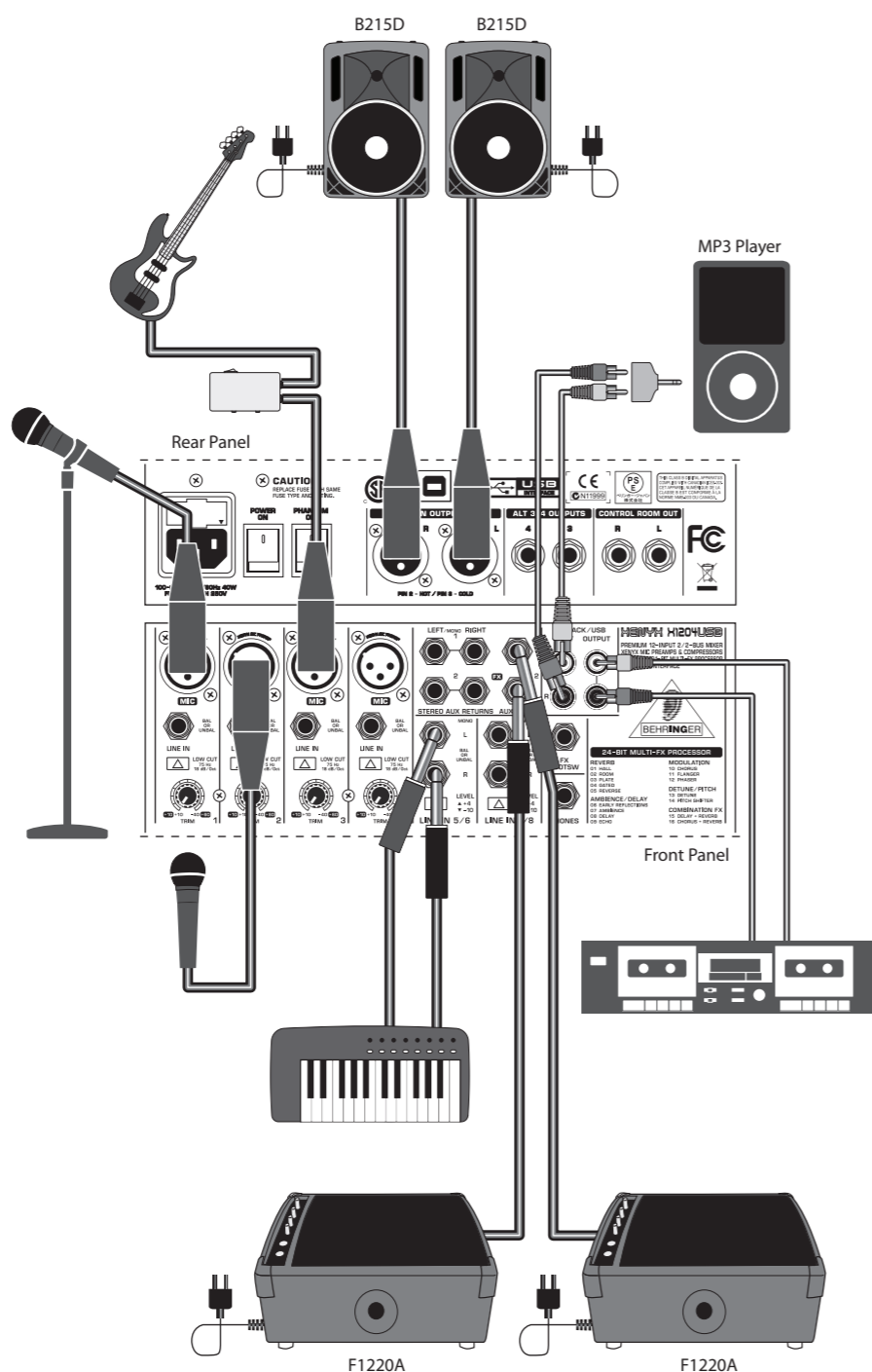


XENYX1204USB/X1204USB Hook-Up

Step 1: Hook-Up

Paso 1: Conexión

Étape 1: Connexions



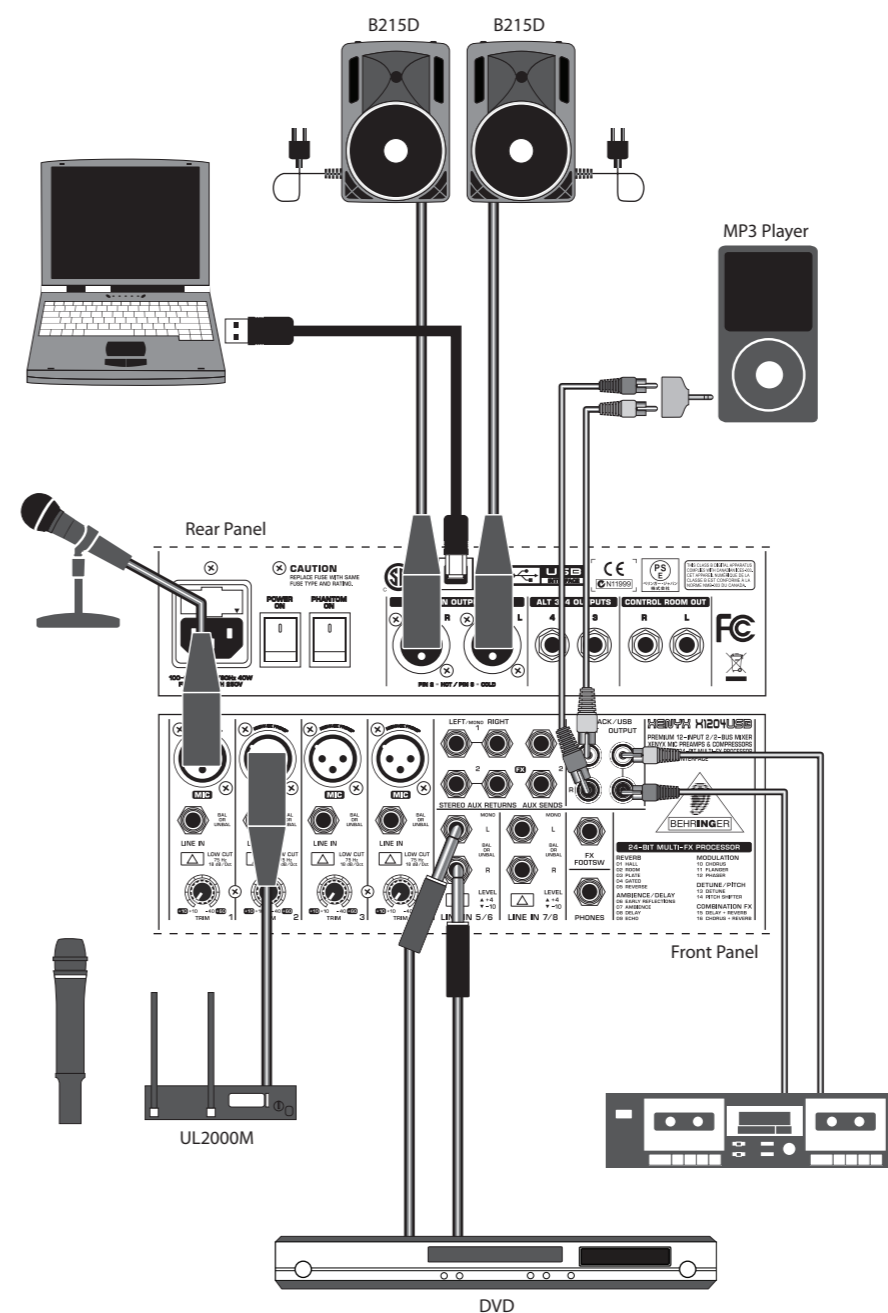
Band or small church with stage monitors
Banda o iglesia pequeña con monitores de escenario
Groupe ou petite église avec retours sur scène

EN

ES

FR

Business/ multimedia presentation
Presentación de negocio/multimedia
Présentation commerciale/ multimédia



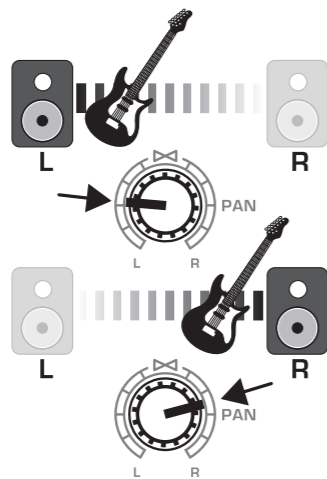
XENYX1204USB/X1204USB Controls

Step 2: Controls

Paso 2: Controles

Étape 2: Réglages

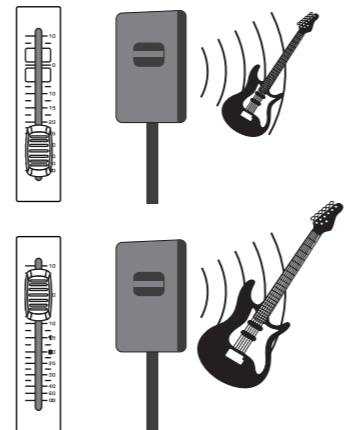
PAN/BAL knob positions the channel in the stereo field.
PAN/BAL, este control sitúa el canal en el campo estéreo.
 Le potentiomètre **PAN/BAL** détermine la position du canal dans le champ stéréo.



CHANNEL FADER adjusts the channel volume.

CHANNEL FADER ajusta el volumen del canal.

Le **FADER DE CANAL** permet de régler le volume du canal.



AUX knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the AUX SEND jacks. Pressing the PRE button on the X1204USB sends the AUX 1 signal pre-fader. AUX 1 is always sent pre-fader on the 1204USB.

AUX, este control ajusta qué parte de la señal se envía los jacks AUX SEND. Al pulsar el botón PRE en el X1204USB se envía la señal AUX 1 pre-fader. AUX 1 se envía siempre pre-fader en el 1204USB.

Les potentiomètres **AUX** règlent le volume du signal du canal envoyé aux jacks AUX SEND. Appuyez sur le potentiomètre PRE du X1204USB pour envoyer le pré-fader du signal AUX 1. Sur le 1204USB, AUX 1 correspond toujours au pré-fader envoyé.

GAIN knob adjusts the sensitivity of the MIC and/or LINE inputs.

GAIN, este control ajusta la sensibilidad de las entradas MIC y/o LINE.

Le potentiomètre **GAIN** règle la sensibilité des entrées MIC et/ou LINE.

COMP knob adjusts the amount of compression effect on the channel.

COMP, este control ajusta la cantidad de efecto de compresión en el canal.

Le potentiomètre **COMP** règle l'effet de compression sur le canal.

MUTE button removes the channel from the MAIN MIX and sends it to the ALT 3-4 bus.

MUTE, este botón retira el canal de MAIN MIX y lo envía al bus ALT 3-4.

Le potentiomètre **MUTE** supprime le canal de MAIN MIX et l'envoie au bus ALT 3-4.

CLIP LED lights when the channel signal begins to overload.

CLIP, estos LED se iluminan cuando la señal del canal comienza a sobrecargarse.

Les LED **CLIP** s'allument lorsqu'une surcharge apparaît dans le signal du canal.

EQ knobs adjust the high, mid and low frequencies of the channel.

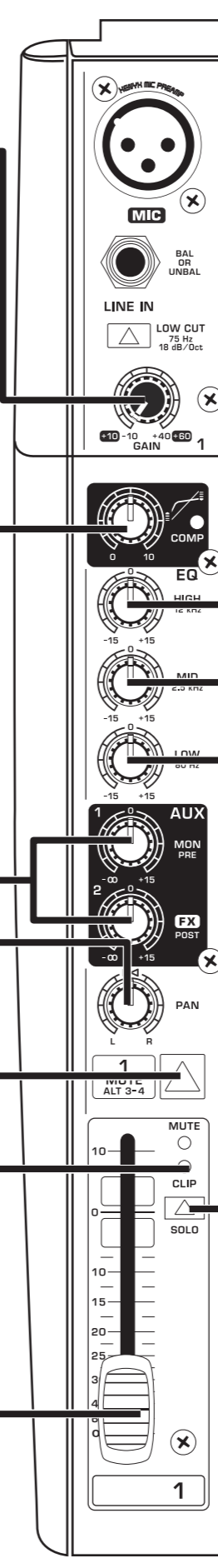
EQ, estos botones controlan las frecuencias alta, media y baja del canal.

Les potentiomètres **EQ** règlent les fréquences aiguës, médiums et graves du canal.

SOLO button (X1204USB only) sends the channel to the main VU meters for gain setting.

SOLO, este botón (sólo en el modelo X1204USB) envía el canal a los medidores de volumen principales para ajustar la ganancia.

La touche **SOLO** (X1204USB uniquement) permet d'envoyer le signal du canal aux VU-mètres principaux pour le réglage du gain.



XENYX1204USB/X1204USB Controls

Step 2: Controls

Paso 2: Controles

Étape 2: Réglages

AUX RETURNS adjust the amount of signal returning from an effects processor that is included in the main mix.

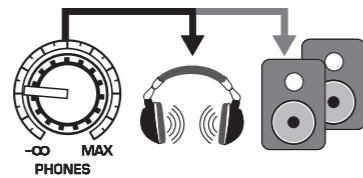
AUX RETURNS, ajusta la cantidad de señal que retorna desde un procesador de efectos incluido en la mezcla principal.

AUX RETURNS règle le volume du signal revenant d'un processeur d'effets inclus dans le bus général Main Mix.

PHONES/CTRL RM knob adjusts the headphone or monitor speaker volume.

PHONES/CTRL RM, este control ajusta el volumen de los auriculares o controla el volumen del altavoz.

Le potentiomètre **PHONES/CTRL RM** règle le volume du casque ou du haut-parleur de retour.



AUX SENDS adjust the amount of signal sent to a monitor speaker or effects processor via the AUX SEND jacks

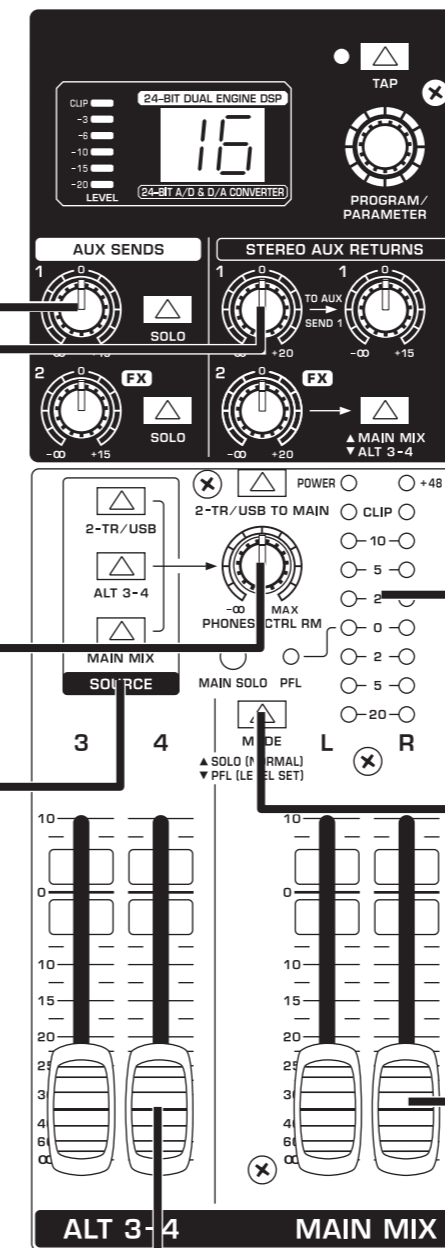
AUX SENDS ajusta la cantidad de señal que se envía hasta un altavoz de monitoreo o procesador de efectos a través de los jacks AUX SEND.

AUX SENDS règle le volume du signal envoyé à un haut-parleur de retour ou à un processeur d'effet via les jacks AUX SEND

SOURCE buttons route the 2-track/USB, Alt 3-4 or MAIN MIX to the PHONES and CONTROL ROOM jacks.

SOURCE, estos botones enrutan 2 pistas/USB, Alt 3-4 o MAIN MIX hasta los jacks PHONES y CONTROL ROOM.

Les potentiomètres **SOURCE** acheminent les signaux 2-track/USB, Alt 3-4 ou MAIN MIX vers les jacks PHONES et CONTROL ROOM.



VU METER displays the MAIN OUTPUT signal level. Press the MODE button to switch between Solo (normal) and PFL (pre-fader listen) for level setting purposes.

VU METER muestra el nivel de la señal MAIN OUTPUT. Pulse el botón MODE para alternar entre Solo (normal) y PFL (escucha pre-fader) al realizar los ajustes de nivel.

Le **VU-METRE** affiche le niveau du signal de la SORTIE MAIN. Appuyez sur la touche MODE pour passer de Solo (normal) à PFL (Pre-Fader Listen) lors du réglage des niveaux.

MULTI-FX PROCESSOR (X1204USB only) adds a selected sound effect to any channels whose FX knob is turned up. See Multi-FX Processor section for details.

MULTI-FX PROCESSOR (sólo en el modelo X1204USB) añade un efecto de sonido seleccionado a cualquier canal en los que esté activado el control FX. Consulte la información detallada en la sección Procesador de multiefectos.

Le **PROCESSEUR MULTI-EFFET** (X1204USB uniquement) ajoute l'effet sonore sélectionné aux canaux dont le potentiomètre FX est activé. Reportez-vous à la section Processeur multi-effet pour en savoir plus.

MODE (X1204USB only) button determines whether the channels' SOLO button operates as 'Solo in Place' (button out) or 'Pre-Fader Listen' (button in). PFL is preferred for gain setting purposes.

MODE (sólo en el modelo X1204USB), este botón determina si el botón SOLO funciona como 'Solo in Place' (botón sin pulsar) o 'Pre-Fader Listen' (botón pulsado). Es preferible la escucha pre-fader para ajustar la ganancia.

La touche **MODE** (X1204USB uniquement) permet de choisir si la touche SOLO des canaux doit fonctionner comme SOLO (« Solo in Place », touche relâchée) ou comme PFL (« Pre-Fader Listen », touche enfoncée). Sélectionnez PFL pour régler le gain.

MAIN MIX faders adjust the overall output of the mixer.

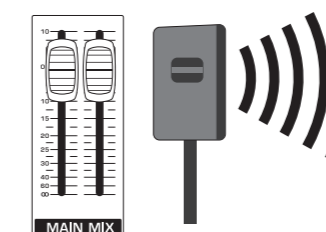
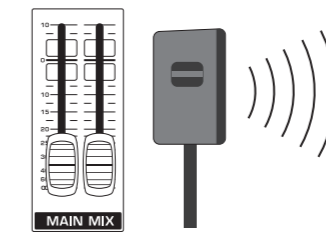
MAIN MIX, estos faders ajustan la salida general de la mesa de mezclas.

Les faders **MAIN MIX** règlent la sortie globale de la console.

ALT 3-4 fader(s) adjust the output of the ALT 3-4 jacks.

ALT 3-4, estos faders ajustan las salidas de los jacks ALT 3-4.

Les faders **ALT 3-4** règlent la sortie des jacks ALT 3-4.

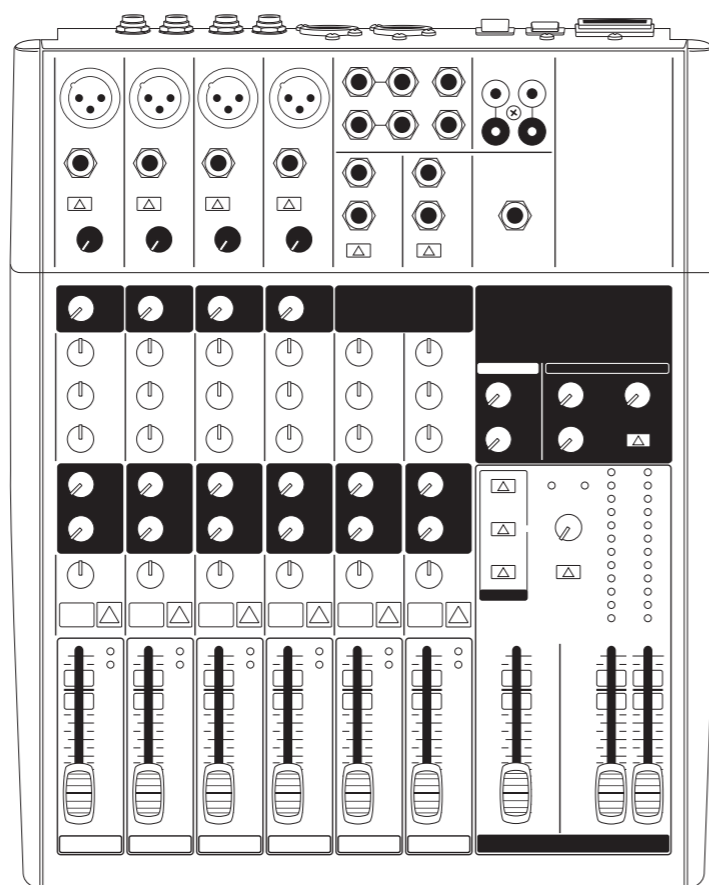


XENYX1204USB/X1204USB Getting started 1-11

Step 3: Getting started

Paso 3: Puesta en marcha

Étape 3: Mise en œuvre



1 Make sure the power to all devices is turned off! Connect all the appropriate power, audio and USB cables to the mixer.

Asegúrese de que la alimentación de todos los dispositivos esté apagada! Conecte todos los cables de alimentación, audio y USB adecuados a la mesa de mezclas. Vérifiez que tous les appareils sont hors tension. Branchez les câbles d'alimentation, audio et USB appropriés à la console.

2 Turn the mixer on.
Encienda la mesa de mezclas.



Mettez la console en marche.

3 Set all controls as shown above (EQ and PAN/BAL centered, all others down/off).

Establezca todos los controles tal y como se indica más arriba (EQ y PAN/BAL centrados, el resto abajo/apagados).

Réglez toutes les commandes comme sur la figure (EQ et PAN/BAL au centre, toutes les autres éteintes/en butée gauche).

4 Set the GAIN for each channel. See the Gain Setting section for details.

Establezca GAIN para cada canal. Consulte los detalles en la sección Ajuste de la ganancia.

Réglez le GAIN de chaque canal. Reportez-vous à la section Réglage du gain pour en savoir plus.

5 With the MAIN MIX faders and PHONES/CTRL RM knob all the way down, turn your power amp or powered speakers on.

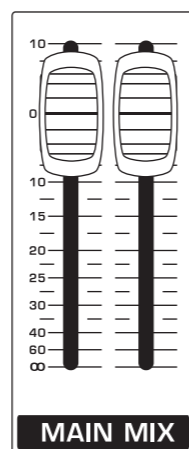
Con los faders MAIN MIX y el control PHONES/CTRL RM situados hacia abajo por completo, encienda su amplificador de potencia o altavoces con alimentación.

Laissez les faders MAIN MIX et le potentiomètre PHONES/CTRL RM au minimum et allumez votre amplificateur de puissance ou vos haut-parleurs actifs.

6 Slowly raise the MAIN MIX faders or PHONES/CTRL RM knob to 0 or to desired level.

Eleve lentamente los faders MAIN MIX o el control PHONES/CTRL RM hasta 0, o hasta el nivel deseado.

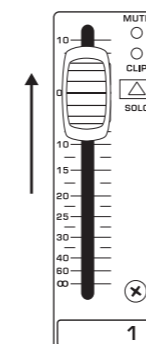
Montez lentement les faders MAIN MIX ou le potentiomètre PHONES/CTRL RM pour les placer sur 0 ou sur le niveau désiré.



7 Adjust the relative level of various microphones and instruments by raising each CHANNEL FADER.

Ajuste el nivel relativo de los diversos micrófonos e instrumentos elevando cada CHANNEL FADER.

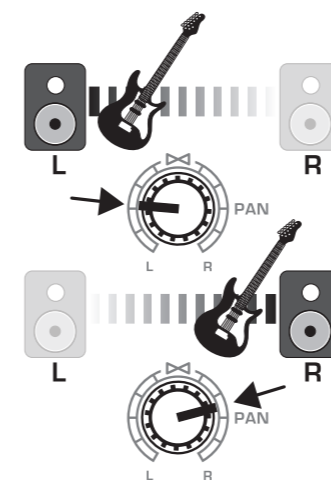
Réglez le niveau relatif des microphones et des instruments en montant chaque FADER DE CANAL.



8 Adjust the left-right position of a channel in the stereo field if necessary by turning the channel's PAN or BAL knob.

Ajuste la posición izquierda-derecha de un canal en el campo estéreo si es necesario girando el control PAN o BAL del canal.

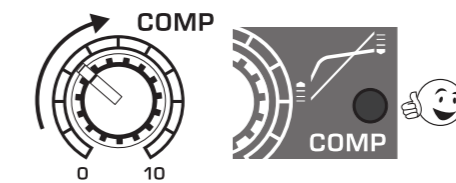
Le cas échéant, réglez la position droite-gauche des canaux dans le champ stéréo en tournant le potentiomètre PAN ou BAL correspondant.



9 To add compression to an input, adjust the COMP knob until the adjacent LED lights up. This reduces the dynamics and increases the perceived loudness of the channel.

Si desea añadir compresión a una entrada, ajuste el control COMP hasta que se enciendan las luces LED adyacentes. Esto reduce las dinámicas y aumenta la sonoridad percibida del canal.

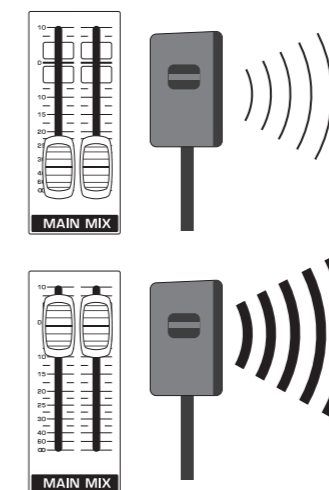
Pour ajouter une compression à une entrée, réglez le potentiomètre COMP jusqu'à ce que la LED correspondante s'allume. Cela permet de réduire la dynamique et d'augmenter la puissance sonore perçue du canal.



10 For live applications, adjust the overall output from the mixer to the power amp or powered speakers by raising the MAIN MIX faders. If the red CLIP LEDs on the VU METER light, lower the MAIN MIX faders.

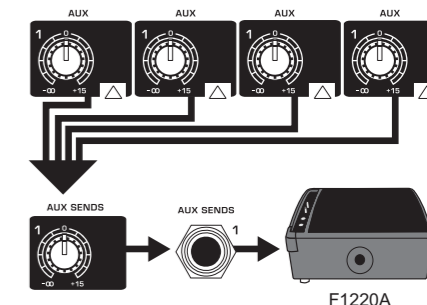
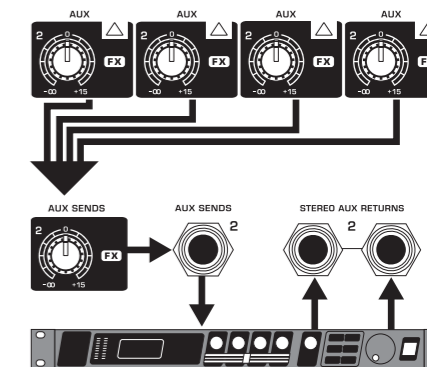
Para las aplicaciones en directo, ajuste la salida general desde la mesa de mezclas hasta el amplificador de potencia o los altavoces alimentados elevando los faders MAIN MIX. Baje los faders MAIN MIX si los LED CLIP en el VU METER se encienden.

Pour les applications live, réglez la sortie globale de la console vers l'amplificateur de puissance ou les haut-parleurs actifs en montant les faders MAIN MIX. Si les LED rouge CLIP du VU-METRE s'allument, baissez les faders MAIN MIX.



11 Use the channel AUX knobs and master AUX SEND knobs to send the channel's signal to an effects processor or monitor speaker connected to the AUX SEND jacks.

If used for effects, this signal should be returned to one of the AUX RETURN jacks.



Utilice los controles AUX del canal y ajuste los controles AUX SEND para enviar la señal del canal hasta un procesador de efectos o altavoz de monitoreo conectado a los jacks AUX SEND. Si se utiliza para los efectos, esta señal debería retornar a los jacks AUX RETURN.

Utilisez les potentiomètres AUX et les potentiomètres généraux AUX SEND pour envoyer le signal du canal au processeur d'effets ou au haut-parleur de retour branché aux jacks AUX SEND. Lorsqu'il est utilisé pour des effets, renvoyer ce signal à l'une des entrées jack AUX RETURN.

X1204USB/1204USB Gain Setting

Setting the channel gain for the X1204USB:
Ajuste de la ganancia del canal para el X1204USB:
Réglage du gain du canal sur le X1204USB :

1 Press the Channel 1 SOLO button. Press the MODE button next to the VU METER to allow the METER to operate in PFL (pre-fader listen) mode.

Pulse el botón SOLO del Canal 1. Pulse el botón MODE junto al VU METER para permitir que el METER funcione en modo PFL (escucha pre-fader).

Appuyez sur la touche SOLO du canal 1. Appuyez sur la touche MODE en regard du VU-METRE pour que ce dernier fonctionne en mode PFL (Pre-Fader Listen).

2 Sing, speak or play at a normal level through the microphone or instrument connected to Channel 1.

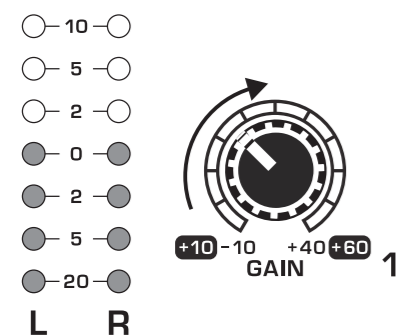
Cante, hable o toque a un nivel normal a través del micrófono o instrumento conectado al Canal 1.

Chantez, parlez ou jouez à un niveau normal dans le microphone ou avec l'instrument connecté au canal 1.

3 While singing or playing, turn Channel 1's GAIN control. The VU METER will display the signal level. Set the GAIN control so that the loudest peaks reach 0 on the VU METER. Press the Channel 1 SOLO button again.

Mientras esté cantando o tocando, gire el control GAIN del Canal 1. El VU METER mostrará el nivel de señal. Establezca el control GAIN de forma que los picos más altos lleguen a 0 en el VU METER. Pulse de nuevo el botón SOLO del Canal 1.

Pendant que vous chantez ou jouez, tournez la commande GAIN du canal 1. Le VU-METRE affiche le niveau du signal. Réglez la commande GAIN de sorte que les pics les plus forts atteignent 0 sur le VU-METRE. Appuyez de nouveau sur la touche SOLO du canal 1.



4 Repeat steps 1-3 for any other channels that will be used. For channels 5/6 and 7/8, start with the +4/-10 button out. If the signal is too low to register on the VU meters, press the button in to boost the gain.

Repita los pasos 1-3 para el resto de canales que se vayan a utilizar. En el caso de los canales 5/6 y 7/8, comience con el botón +4/-10 sin pulsar. Si la señal es excesivamente baja como para registrarla en los medidores de volumen, pulse el botón para potenciar la ganancia.

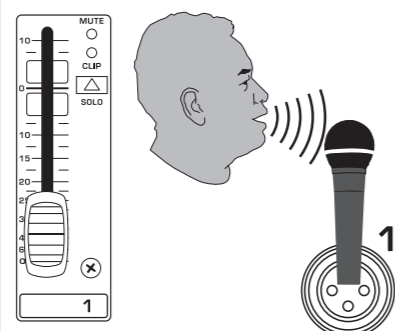
Répétez les étapes 1 à 3 pour les autres canaux utilisés. Pour les canaux 5/6 et 7/8, commencez en relâchant la touche +4/-10. Si le signal est trop faible pour apparaître sur les VU-mètres, appuyez sur cette touche pour augmenter le gain.

Setting the channel gain for the 1204USB:
Ajuste de la ganancia del canal para el 1204USB:
Réglage du gain du canal sur le 1204USB :

1 Raise Channel 1's fader to 0. Sing, speak or play at a normal level through the microphone or instrument connected to Channel 1.

Eleve el fader del Canal 1 hasta 0. Cante, hable o toque a un nivel normal a través del micrófono o instrumento conectado al Canal 1.

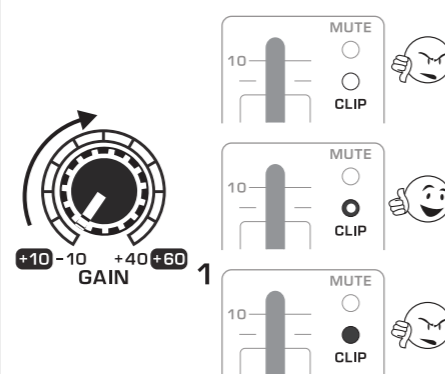
Montez le fader du canal 1 sur 0. Chantez, parlez ou jouez à un niveau normal dans le microphone ou avec l'instrument connecté au canal 1.



2 While singing or playing, turn Channel 1's GAIN control until the Channel 1 CLIP LED flashes occasionally, but not constantly.

Mientras esté cantando o tocando, gire el control GAIN del Canal 1 hasta que el LED CLIP del Canal 1 parpadee ocasionalmente, pero no de forma constante.

Pendant que vous chantez ou jouez, tournez la commande GAIN du canal 1 jusqu'à ce que la LED CLIP du canal 1 clignote de manière irrégulière.



3 Repeat steps 1 and 2 for devices connected to Channels 2-4.

For devices connected to Channels 5/6 and 7/8, start with the +4/-10 button pushed in. If the Channel CLIP LED lights up, push the +4/-10 button again to reduce the input signal.

Repita los pasos 1 y 2 para los dispositivos conectados a los Canales 2-4.

En el caso de los dispositivos conectados a los Canales 5/6 y 7/8, comience con el botón +4/-10 pulsado. Si el LED CLIP del canal se enciende, pulse de nuevo el botón +4/-10 para reducir la señal de entrada.

Recommencez les étapes 1 et 2 pour les appareils connectés aux canaux 2 à 4.

Pour les appareils connectés aux canaux 5/6 et 7/8, commencez en appuyant sur la touche +4/-10. Si la LED CLIP du canal s'allume, appuyez de nouveau sur la touche +4/-10 pour réduire le signal d'entrée.

X1204USB Multi-FX Processor

The X1204USB has a built-in effects processor. Follow these steps to add an effect to one or more channels.

El X1204USB tiene un procesador de efectos integrado. Siga estos pasos para añadir un efecto a uno o más canales.

Le X1204USB est équipé d'un processeur d'effets intégré. Les étapes suivantes vous permettront d'ajouter un effet à un ou plusieurs canaux.

1 Turn the AUX 2 knob up half way on each channel to which you would like to add an effect.

Gire el control AUX 2 media vuelta en cada canal al que desee añadir un efecto.

Tournez jusqu'à mi-parcours le potentiomètre AUX 2 des canaux sur lesquels vous souhaitez ajouter un effet.

2 Turn the AUX SEND 2 and AUX RETURN 2 knobs up half way to start. You may adjust them later. Gire los controles AUX SEND 2 y AUX RETURN 2 hacia arriba media vuelta para comenzar.

Puede ajustarlos más tarde.

Commencez en tournant jusqu'à mi-parcours les potentiomètres AUX SEND 2 et AUX RETURN 2. Vous pourrez les régler ultérieurement.

3 Scroll through the effects by turning the PROGRAM knob. The preset number will flash in the display. Press the PROGRAM knob to select the effect.

Gire el control PROGRAM para desplazarse por los efectos. El número predeterminado parpadeará en la pantalla. Pulse el control PROGRAM para seleccionar el efecto.

Faites défiler les effets en faisant tourner le bouton PROGRAM. Le numéro du preset clignote sur l'affichage. Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sélectionner l'effet.

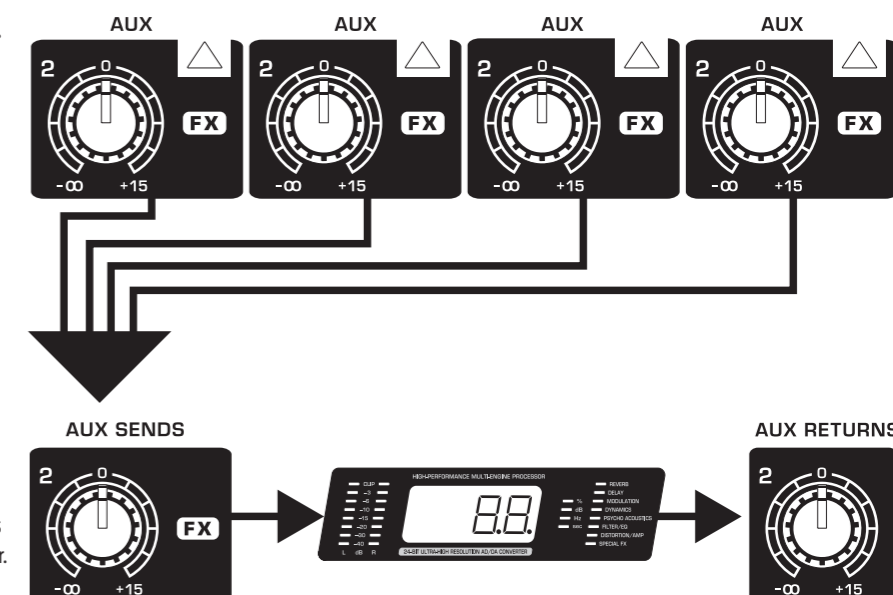
4 Adjust the effect's first parameter:
 • After you have selected a preset (step 3), press the PROGRAM knob to enter Edit Mode. The right LED inside the display will start blinking.
 • Turn the PROGRAM knob to adjust the parameter. After 5 seconds of inactivity, the mixer exits Edit Mode and the LED goes out.

Ajuste el primer parámetro del efecto:

- Después de seleccionar un preajuste (paso 3), pulse el control PROGRAM para entrar en modo de edición. El LED derecho situado en el interior de la pantalla comenzará a parpadear.
- Gire el control PROGRAM para ajustar el parámetro. Después de 5 segundos de inactividad, la mesa de mezclas sale del modo de edición y el LED se apaga.

Réglez le premier paramètre de l'effet :

- Après avoir sélectionné un preset (étape 3), appuyez sur le bouton PROGRAM pour entrer dans le mode Edit. La LED droite de l'affichage clignote.
- Tournez le bouton PROGRAM pour régler le paramètre. Après 5 secondes d'inactivité, la console quitte le mode Edit et la LED s'éteint.



5 Adjust the effect's second parameter:
 • If the effect's second parameter is an on/off or toggled value, press the TAP button to select between settings. 2 LEDs inside the display will start blinking.

- If the effect's second parameter is speed-based, press the TAP button in rhythm with the desired tempo. The TAP LED will flash to the current tempo.
- After 5 seconds of inactivity, the mixer exits Edit Mode and the LEDs go out.

Ajuste el segundo parámetro del efecto:

- Si el segundo parámetro del efecto es un valor que alterna entre encendido y apagado, pulse el botón TAP para seleccionar entre los ajustes. 2 LED situados en el interior de la pantalla comenzarán a parpadear.
- Si el segundo parámetro del efecto depende de la velocidad, pulse el botón TAP en ritmo con el tempo deseado. El LED TAP parpadeará al tempo actual.
- Después de 5 segundos de inactividad, la mesa de mezclas sale del modo de edición y el LED se apaga.

Réglez le deuxième paramètre de l'effet :

- Si le deuxième paramètre de l'effet correspond à une valeur de marche/arrêt ou de bouton, appuyez sur la touche TAP pour sélectionner un paramètre. 2 LED de l'affichage clignotent.
- Si le deuxième paramètre de l'effet dépend d'une vitesse, appuyez sur la touche TAP en rythme avec le tempo souhaité. La LED TAP clignote au rythme actuel.
- Après 5 secondes d'inactivité, la console quitte le mode Edit et les LED s'éteignent.

6 Readjust each channel's AUX 2 knob to make sure the right amount of effect is added. Reajuste el control AUX 2 de cada canal para garantizar que se añada la cantidad de efecto correcta.

Réglez le potentiomètre AUX 2 de chaque canal pour vérifier que l'ajout de l'effet est correct.

Multi-FX Processor Preset Chart

No	Effect	PROGRAM	Min. value	Max. value	Default	TAP	Min. value	Max. value	Default	TAP LED
REVERB										
01	HALL	Reverb time	01 (approx. 1.0 sec.)	10 (approx. 8.0 sec.)	03	Brilliance	oF	on	on	off/on lighting
02	ROOM	Reverb time	01 (approx. 0.5 sec.)	10 (approx. 4.0 sec.)	04	Brilliance	oF	on	oF	off/on lighting
03	PLATE	Reverb time	01 (approx. 0.5 sec.)	10 (approx. 5.0 sec.)	03	Brilliance	oF	on	on	off/on lighting
04	GATED	Reverb time	01 (approx. 0.1 sec.)	10 (approx. 1.0 sec.)	02	Brilliance	oF	on	oF	off/on lighting
05	REVERSE	Reverb time	01 (approx. 0.1 sec.)	10 (approx. 1.0 sec.)	05	Brilliance	oF	on	oF	off/on lighting
AMBIENCE / DELAY										
06	EARLY REFLECTIONS	Room size	01 (small)	10 (extra large)	05	Brilliance	oF	on	oF	off/on lighting
07	AMBIENCE	Area size	01 (small)	10 (extra large)	05	Brilliance	oF	on	on	off/on lighting
08	DELAY	No. of repetitions	01 (min. feedback)	20 (max. feedback)	04	Time Interval (BPM)	07 (72 BPM)	60 (600 BPM)	12 (120 BPM)	blinks BPM Tempo
09	ECHO	No. of repetitions	01 (min. feedback)	40 (max. feedback)	20	Time Interval (BPM)	07 (72 BPM)	60 (600 BPM)	10 (100 BPM)	blinks BPM Tempo
MODULATION										
10	CHORUS	Intensity (Depth)	01 (1 %)	99 (99 %)	30	Tempo (LFO-Speed)	02 (24 BPM)	48 (480 BPM)	06 (60 BPM)	blinks mod speed
11	FLANGER	Intensity (Depth)	01 (1 %)	99 (99 %)	40	Tempo (LFO-Speed)	02 (24 BPM)	48 (480 BPM)	09 (90 BPM)	blinks mod speed
12	PHASER	Intensity (Depth)	01 (1 %)	99 (99 %)	60	Tempo (LFO-Speed)	02 (24 BPM)	48 (480 BPM)	03 (30 BPM)	blinks mod speed
DETUNE / PITCH										
13	DETUNE	Detune-Spreading	01 (1 cent)	99 (99 cent)	25	2nd voice delay	05 (short, 5 ms)	50 (long, 50 ms)	05 (5 ms)	off/on lighting
14	PITCH SHIFT	Semitone Steps	-12 (1 octave down)	12 (1 octave up)	03 (Minor 3rd)	Detune	oF (0 Cent)	on (+25 cent)	oF (0 Cent)	off/on lighting
COMBINATION FX										
15	DELAY + REV	Ratio	-9 (90% DLY, 10% REV)	9 (10% DLY, 90% REV)	0 (50%/50%)	DLY Time (BPM)	11 (116 BPM)	60 (600 BPM)	12 (120 BPM)	blinks BPM Tempo
16	CHORUS + REV	Ratio	-9 (90% CH, 10% REV)	9 (10% CH, 90% REV)	0 (50%/50%)	Reverb time	12 (short, 1.2 s)	24 (long, 2.4 s)	12 (short, 1.2 s)	off/on lighting

Specifications

Mono inputs	1204USB	X1204USB
Microphone inputs (XENYX Mic preamp)		
Type	XLR connector, electronically balanced, discrete input circuit	XLR connector, electronically balanced, discrete input circuit
Mic E.I.N.1 (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω source resistance	-134 dB 135.7 dB A-weighted	-134 dB 135.7 dB A-weighted
@ 50 Ω source resistance	-131 dB 133.3 dB A-weighted	-131 dB 133.3 dB A-weighted
@ 150 Ω source resistance	-129 dB 130.5 dB A-weighted	-129 dB 130.5 dB A-weighted
Frequency response (-1 dB)	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB)	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB)
Frequency response (-3 dB)	<10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	<10 Hz - 200 kHz (-3 dB)
Gain range	+10 dB to +60 dB	+10 dB to +60 dB
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB GAIN	+12 dBu @ +10 dB GAIN
Impedance	2.6 k Ohms balanced	2.6 k Ohms balanced
Signal-to-noise ratio	110 dB A-weighted (0 dBu In @ +22 dB GAIN)	110 dB A-weighted (0 dBu In @ +22 dB GAIN)
Distortion (THD+N)	0.005% / 0.004% A-weighted	0.005% / 0.004% A-weighted
Line input		
Type	1/4" TRS jack, electronically balanced	1/4" TRS jack, electronically balanced
Impedance	20 k Ohms balanced, 10 k Ohms unbalanced	20 k Ohms balanced, 10 k Ohms unbalanced
Gain range	-10 dB to +40 dB	-10 dB to +40 dB
Max. input level	30 dBu	30 dBu
Frequency response (Mic In - Main Out)		
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	+0 dB / -1 dB
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	+0 dB / -3 dB
Stereo inputs		
Type	2 x 1/4" TRS jack, balanced	2 x 1/4" TRS jack, balanced
Impedance	20 k Ohms balanced, 10 k Ohms unbalanced	20 k Ohms balanced, 10 k Ohms unbalanced
Gain range	-20 dB to +20 dB	-20 dB to +20 dB
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu
CD/Tape In		
Type	RCA connector	RCA connector
Impedance	10 k Ohms	10 k Ohms
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu
Equalizer		
LOW	80 Hz / +- 15 dB	80 Hz / +- 15 dB
MID	2.5 kHz / +- 15 dB	2.5 kHz / +- 15 dB
HIGH	12 kHz / +- 15 dB	12 kHz / +- 15 dB
AUX sends		
Type	1/4" mono jack, unbalanced	1/4" mono jack, unbalanced
Impedance	120 Ohms	120 Ohms
Max. output level	+22 dBu	+22 dBu

AUX returns	1204USB	X1204USB
Type	1/4" TRS connector, balanced	1/4" TRS connector, balanced
Impedance	20 k Ohms balanced, 10 k Ohms unbalanced	20 k Ohms balanced, 10 k Ohms unbalanced
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu
Main outputs		
Type	XLR, electronically balanced	XLR, electronically balanced
Impedance	240 Ohms balanced, 120 Ohms unbalanced	240 Ohms balanced, 120 Ohms unbalanced
Max. output level	+28 dBu	+28 dBu
Control room output		
Type	1/4" TS connector, unbalanced	1/4" TS connector, unbalanced
Impedance	120 Ohms	120 Ohms
Max. output level	+22 dBu	+22 dBu
Phones output		
Type	1/4" TRS jack, unbalanced	1/4" TRS jack, unbalanced
Max. output level	+19 dBu / 150 Ohms (+25 dBm)	+19 dBu / 150 Ohms (+25 dBm)
CD/Tape out		
Type	RCA connector	RCA connector
Impedance	1 k Ohms	1 k Ohms
Max. output level	+22 dBu	+22 dBu
DSP (X1204USB only)		
Converter	24-bit Delta-Sigma 64/128-times oversampling	
Sampling Rate	40 kHz	
Main mix system data (Noise)		
Main mix @ -∞, channel fader @ -∞	-105 dB / -108 dB A weighted	-105 dB / -108 dB A weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ -∞	-95 dB / -97 dB A weighted	-95 dB / -97 dB A weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ 0 dB	-82.5 dB / -85 dB A weighted	-82.5 dB / -85 dB A weighted
Power supply		
Mains voltage	100 - 240 V~, 50/60 Hz	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	40 W	40 W
Fuse (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250V	T 1.6 A H 250V
Mains connector	Standard IEC receptacle	Standard IEC receptacle
USB		
Connector	Type B	Type B
Converter	16-bit	16-bit
Sample Rate	48 kHz	48 kHz
Physical/weight		
Dimensions (H x W x D)	97mm x 270mm x 328mm 3.8" x 10.6" x 12.9"	
Weight	2.8kgs, 6.2 lbs	

Especificaciones técnicas

Entradas mono	1204USB	X1204USB
Entradas de micrófono (preamplificador de micrófono XENYX)		
Tipo	Conector XLR, balanceado electrónicamente, circuito de entrada discreto	Conector XLR, balanceado electrónicamente, circuito de entrada discreto
Mic E.I.N.1 (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω resistencia interna	-134 dB 135,7 dB ponderado A	-134 dB 135,7 dB ponderado A
@ 50 Ω resistencia interna	-131 dB 133,3 dB ponderado A	-131 dB 133,3 dB ponderado A
@ 150 Ω resistencia interna	-129 dB 130,5 dB ponderado A	-129 dB 130,5 dB ponderado A
Respuesta de frecuencia (-1 dB)	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB)	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB)
Respuesta de frecuencia (-3 dB)	<10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	<10 Hz - 200 kHz (-3 dB)
Rango de ganancia	+10 dB hasta +60 dB	+10 dB hasta +60 dB
Nivel de entrada máx.	+12 dBu @ +10 dB GAIN	+12 dBu @ +10 dB GAIN
Impedancia	2,6 k ohmios balanceada	2,6 k ohmios balanceada
Relación señal / ruido	110 dB ponderado A (0 dBu entrada @ +22 dB GAIN)	110 dB ponderado A (0 dBu entrada @ +22 dB GAIN)
Distorsión (distorsión armónica total + ruido)	0,005% / 0,004% ponderado A	0,005% / 0,004% ponderado A
Entrada de línea	1204USB	X1204USB
Tipo	Jack estéreo de 6,3 mm, balanceado electrónicamente	Jack estéreo de 6,3 mm, balanceado electrónicamente
Impedancia	20.000 ohmios balanceada, 10.000 ohmios no balanceada	20.000 ohmios balanceada, 10.000 ohmios no balanceada
Rango de ganancia	+10 dB hasta +40 dB	+10 dB hasta +40 dB
Nivel de entrada máx.	30 dBu	30 dBu
Respuesta de frecuencia (Entrada micrófono - Salida principal)	1204USB	X1204USB
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	+0 dB / -1 dB
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	+0 dB / -3 dB
Entradas estéreo	1204USB	X1204USB
Tipo	2 x jack estéreo de 6,3 mm, balanceada	2 x jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedancia	20.000 ohmios balanceada, 10.000 ohmios no balanceada	20.000 ohmios balanceada, 10.000 ohmios no balanceada
Rango de ganancia	+20 dB hasta +20 dB	+20 dB hasta +20 dB
Nivel de entrada máx.	+22 dBu	+22 dBu
Entrada de cinta/CD	1204USB	X1204USB
Tipo	Conector RCA	Conector RCA
Impedancia	10.000 ohmios	10.000 ohmios
Nivel de entrada máx.	+22 dBu	+22 dBu
Ecualizador	1204USB	X1204USB
LOW	80 Hz / + 15 dB	80 Hz / + 15 dB
MID	6,3 Hz / + 15 dB	6,3 Hz / + 15 dB
HIGH	12 Hz / + 15 dB	12 Hz / + 15 dB
Envíos AUX	1204USB	X1204USB
Tipo	Jack mono de 6,3 mm, no balanceado	Jack mono de 6,3 mm, no balanceado
Impedancia	120 ohmios	120 ohmios
Nivel de salida máx.	+22 dBu	+22 dBu

Caractéristiques techniques

Entrées mono	1204USB	X1204USB
Entrées microphone (préampli micro XENYX)		
Type	Connecteur XLR, symétrie électronique, étage d'entrée discret	Connecteur XLR, symétrie électronique, étage d'entrée discret
Micro E.I.N.1 (20 Hz - 20 kHz)		
avec une résistance d'entrée de 0 Ω	-134 dB 135,7 dB A - pondéré	-134 dB 135,7 dB A - pondéré
avec une résistance d'entrée de 50 Ω	-131 dB 133,3 dB A - pondéré	-131 dB 133,3 dB A - pondéré
avec une résistance d'entrée de 150 Ω	-129 dB 130,5 dB A - pondéré	-129 dB 130,5 dB A - pondéré
Fréquence en réponse (-1 dB)	< 10 Hz - 150 kHz (-1 dB)	< 10 Hz - 150 kHz (-1 dB)
Fréquence en réponse (-3 dB)	< 10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	< 10 Hz - 200 kHz (-3 dB)
Amplification	+10 dB à +60 dB	+10 dB à +60 dB
Niveau d'entrée max.	+12 dBu à un gain de +10 dB	+12 dBu à un gain de +10 dB
Impédance	2,6 kΩ symétrique	2,6 kΩ symétrique
Rapport signal/bruit	110 dB A - pondéré (entrée 0 dBu à un gain de +22 dB)	110 dB A - pondéré (entrée 0 dBu à un gain de +22 dB)
Distorsion (THD+N)	0,005 %/0,004 % A - pondéré	0,005 %/0,004 % A - pondéré
Entrée ligne	1204USB	X1204USB
Type	Jack 6,3 mm, symétrie électronique	Jack 6,3 mm, symétrie électronique
Impédance	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Amplification	-10 dB à +40 dB	-10 dB à +40 dB
Niveau d'entrée max.	30 dBu	30 dBu
Fréquence en réponse (entrée micro - sortie principale)	1204USB	X1204USB
< 10 Hz - 90 kHz	+0 dB/-1 dB	+0 dB/-1 dB
< 10 Hz - 160 kHz	+0 dB/-3 dB	+0 dB/-3 dB
Entrées stéréo	1204USB	X1204USB
Type	2 x Jack 6,3 mm, symétrie électronique	2 x Jack 6,3 mm, symétrie électronique
Impédance	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Amplification	-20 dB à +20 dB	-20 dB à +20 dB
Niveau d'entrée max.	+22 dBu	+22 dBu
Entrée CD/Cassette	1204USB	X1204USB
Type	Connecteur RCA	Connecteur RCA
Impédance	10 kΩ	10 kΩ
Niveau d'entrée max.	+22 dBu	+22 dBu
Egaliseur	1204USB	X1204USB
LOW	80 Hz/+ 15 dB	80 Hz/+ 15 dB
MID	2,5 kHz/+ 15 dB	2,5 kHz/+ 15 dB
HIGH	12 kHz/+ 15 dB	12 kHz/+ 15 dB
Départs auxiliaires	1204USB	X1204USB
Type	Jack mono 6,3 mm, asymétrique	Jack mono 6,3 mm, asymétrique
Impédance	120 Ω	120 Ω
Niveau de sortie max.	+22 dBu	+22 dBu

Retours auxiliaires	1204USB	X1204USB
Type	Jack 6,3 mm, symétrique	Jack 6,3 mm, symétrique
Impédance	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Niveau d'entrée max.	+22 dBu	+22 dBu
Sorties principales	1204USB	X1204USB
Type	XLR, symétrie électronique	XLR, symétrie électronique
Impédance	240 Ω symétrique, 120 Ω symétrique	240 Ω symétrique, 120 Ω symétrique
Niveau de sortie max.	+28 dBu	+28 dBu
Sortie régie	1204USB	X1204USB
Type	Jack 6,3 mm, asymétrique	Jack 6,3 mm, asymétrique
Impédance	120 Ω	120 Ω
Niveau de sortie max.	+22 dBu	+22 dBu
Sortie casque	1204USB	X1204USB
Type	Jack 6,3 mm, asymétrique	Jack 6,3 mm, asymétrique
Niveau de sortie max.	+19 dBu/150 Ω (+25 dBm)	+19 dBu/150 Ω (+25 dBm)
Sortie CD/Cassette	1204USB	X1204USB
Type	Connecteur RCA	Connecteur RCA
Impédance	1 kΩ	1 kΩ
Niveau de sortie max.	+22 dBu	+22 dBu
DSP (X1204USB uniquement)	X1204USB	
Convertisseur	Delta-Sigma 24 bits Suréchantillonnage 64/128x	
Fréquence d'échantillonnage	40 kHz	
Données système Main mix (bruit)	1204USB	X1204USB
Main Mix à -∞, fader canaux à -∞	-105 dB/-108 dB A pondéré	-105 dB/-108 dB A pondéré
Main Mix à 0 dB, fader canaux à -∞	-95 dB/-97 dB A pondéré	-95 dB/-97 dB A pondéré
Main Mix à 0 dB, fader canaux à 0 dB	-82,5 dB/-85 dB A pondéré	-82,5 dB/-85 dB A pondéré
Alimentation	1204USB	X1204USB
Tension secteur	100 – 240 V~, 50/60 Hz	100 – 240 V~, 50/60 Hz
Consommation	40 W	40 W
Fusible (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V	T 1.6 A H 250 V
Prise secteur	Prise norme CEI	Prise norme CEI
USB	1204USB	X1204USB
Connecteur	Type B	Type B
Convertisseur	16 bits	16 bits
Fréquence d'échantillonnage	48 kHz	48 kHz
Dimensions/poids	1204USB	X1204USB
Dimensions (H x l x P)	97 mm x 270 mm x 328 mm	
Poids	2,8 kg	

Other important information

Important information

Otros aspectos importantes

Autres informations importantes

1. Register online. Please register your new BEHRINGER equipment right after you purchase it by visiting www.behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your BEHRINGER dealer not be located in your vicinity, you may contact the BEHRINGER distributor for your country listed under "Support" at www.behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at www.behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at www.behringer.com BEFORE returning the product.

3. Fuse compartment/Voltage selection. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Some units feature a fuse compartment that can be operated in two different positions, allowing alternating between 230 V and 120 V. Faulty fuses must be replaced with fuses of appropriate rating without exception.

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato BEHRINGER justo después de su compra accediendo a la página web www.behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Avería. Si su distribuidor BEHRINGER no estuviera ubicado cerca de usted, puede ponerse en contacto con el distribuidor de BEHRINGER para su país, al cual podrá encontrar en la sección "Support" en www.behringer.com. Si su país no aparece en el listado, compruebe si su problema puede ser abordado con nuestro "Online Support", que también puede encontrar en la sección "Support" en www.behringer.com. También puede enviar una reclamación de la garantía en línea a www.behringer.com ANTES de devolver el producto.

3. Compartimiento de fusibles/ Selección de voltaje. Antes de conectar la unidad a una toma de alimentación, asegúrese de que se esté utilizando el voltaje de corriente correcto para su modelo en particular. Algunas unidades presentan un compartimiento de fusibles que puede funcionar en dos posiciones diferentes y permite alternar entre 230 V y 120 V. Los fusibles defectuosos sólo pueden ser sustituidos por fusibles que presenten las características nominales adecuadas.

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit BEHRINGER aussi vite que possible sur le site Internet www.behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Défaillance. Si aucun vendeur BEHRINGER ne se trouve près de chez vous, contactez le distributeur BEHRINGER de votre pays figurant dans la liste de la page « Support » sur www.behringer.com. Si votre pays n'y figure pas, rendez-vous sur la page « Online Support », accessible également depuis la page « Support » sur www.behringer.com, pour vérifier si votre problème peut y être pris en charge. Vous pouvez également demander le bénéfice de la garantie sur www.behringer.com AVANT de renvoyer le produit.

3. Logement à fusible/sélection de la tension. Avant de brancher votre console à une prise d'alimentation, vérifiez que la tension d'alimentation de votre modèle est correcte. Certaines consoles sont équipées d'un logement à fusible pouvant fonctionner sur deux positions différentes, permettant ainsi de sélectionner 230 V ou 120 V. Remplacez systématiquement tout fusible défectueux par un fusible du calibre approprié.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible party name: **BEHRINGER USA, Inc.**
Address: **18912 North Creek Parkway,
Suite 200 Bothell, WA 98011,
USA**
Phone/Fax No.: **Phone: +1 425 672 0816
Fax: +1 425 673 7647**

hereby declares that the product

XENYX 1204USB XENYX X1204USB

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by BEHRINGER USA can void the user's authority to use the equipment.

EN

XENYX 1204USB/ X1204USB

ES

FR



**Do you want
more information
about this
product?**

We offer expanded
Owner's Manuals in
PDF format for the

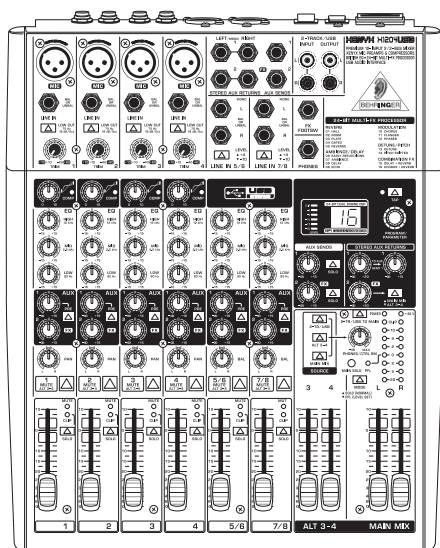
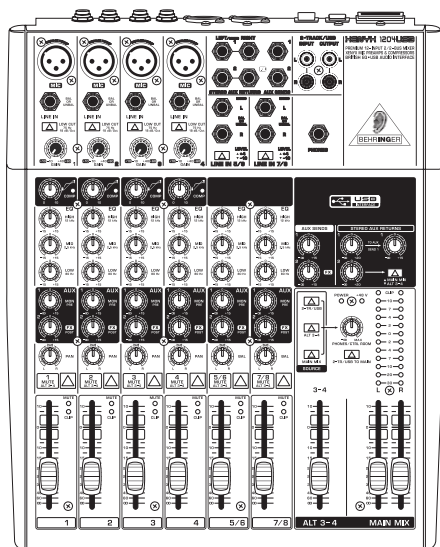
advanced user at www.behringer.com.
Downloads are available in English, Spanish,
German and Chinese.

**¿Necesita más información sobre
este producto?**

Para aquellos usuarios más avanzados que
necesiten más información, encontrarán
un manual de instrucciones ampliado
en formato PDF en nuestra página web
www.behringer.com. Estos manuales
están disponibles en inglés, español,
alemán y chino.

**Souhaitez-vous de plus amples
informations sur ce produit ?**

Vous trouverez une version plus longue
de ce mode d'emploi en anglais, en
espagnol, en allemand et en chinois au
format PDF sur le site www.behringer.com.



www.behringer.com